

香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



# 金輝集團有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

股份代號：137

公佈

## 有關 Jinhui Shipping and Transportation Limited 出售船舶之額外資料

於「額外資料」一節所載之資料乃轉載自金輝集團有限公司所擁有約50.9%權益之附屬公司Jinhui Shipping按照奧斯陸證券交易所規則之規定而於二零零四年七月二十七日透過奧斯陸證券交易所發表之公佈。

本公佈乃金輝集團有限公司根據第13.09(2)條規則予以刊發。

於「額外資料」一節所載之資料乃轉載自金輝集團有限公司所擁有約50.9%權益之附屬公司Jinhui Shipping and Transportation Limited (「Jinhui Shipping」或下文內稱「本公司」) 按照奧斯陸證券交易所之規定而於二零零四年七月二十七日透過奧斯陸證券交易所發表之公佈。有關出售事項之額外資料包括本公佈所載有關Jinhui Shipping集團公司(包括Jinhui Shipping及其附屬公司)之備考財務資料。本公佈乃金輝集團有限公司根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09(2)條所規定予以披露。

### 額外資料

「本公司董事會(「董事會」)於二零零四年七月九日宣佈，Jintai Marine Inc. (「Jintai」) 與Jinkang Marine Inc. (「Jinkang」) (兩家公司均為本公司之全資附屬公司) 於二零零四年七月八日訂立兩份備忘錄，以56,500,000美元總代價出售「Jin Tai」及「Jin Kang」兩艘機動船舶(「出售事項」)。本公司須按照奧斯陸證券交易所規則之規定就出售事項提供本文所載之額外資料。此外，本公司之控股公司金輝集團有限公司(香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)上市公司)須根據香港聯交所之適用上市規則確保本公司向奧斯陸證券交易所發放之額外資料亦同時向香港市場發放。

因此，金輝集團有限公司已徵求香港聯交所確認，就香港聯交所適用上市規則而言，有關出售事項之額外資料之發放形式，而香港聯交所亦已於近日作出確認。董事會現欣然提供有關出售事項之額外資料，其中包括本文所載截至二零零四年三月三十一日止季度及截至二零零三年十二月三十一日止年度之備考財務資料。

董事會謹提述本公司於二零零四年七月二十日及二零零四年七月二十二日就本公司截至二零零四年六月三十日止六個月之估計中期業績所發表之公佈。本公司已宣佈，由於本公司訂立之若干運費到付協議錄得虧損，本公司截至二零零四年六月三十日止六個月之中期業績將遠遜截至二零零三年六月三十日止六個月。運費到付協議蒙虧之原因為散裝乾貨船運市場之運費由二零零四年三月起突然下跌，並於二零零四年六月進一步下跌。本公司估計於二零零四年六月三十日，有關運費到付協議將產生介乎60,000,000美元至70,000,000美元之非經常虧損，詳情請參閱本公司於二零零四年七月二十日及二零零四年七月二十二日所發表之公佈。

## 備考財務資料

### 備考綜合損益表—截至二零零四年三月三十一日止季度

以下為完成出售事項後，本公司及其附屬公司（「本集團」）之備考綜合損益表，按本集團截至二零零四年三月三十一日止季度之未經審核損益表以及截至二零零四年三月三十一日止季度Jintai及Jinkang之未經審核損益表製成。

千美元	本集團	調整	備考
營業額	54,775	(2,757)	52,018
出售固定資產所得收益	-	15,875	15,875
其他經營收入	2,432	(22)	2,410
其他經營開支 (不包括折舊及攤銷)	(26,301)	966	(25,335)
折舊及攤銷	(2,293)	408	(1,885)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
經營溢利	28,613	14,470	43,083
利息開支淨額	(495)	152	(343)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
除稅前溢利	28,118	14,622	42,740
稅項	-	-	-
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
除稅後溢利淨額	<u>28,118</u>	<u>14,622</u>	<u>42,740</u>

於編製截至二零零四年三月三十一日止季度之備考綜合損益表時，已作出以下調整：

- 備考綜合損益表之編製，用以說明若出售事項於二零零四年一月一日發生，對綜合損益表之影響。Jintai及Jinkang截至二零零四年三月三十一日止季度「二零零四年第一季」之交易已不包括在內。
- 出售事項完成後，其未扣除開支前之備考收益為15,875,000美元，即現金代價56,500,000美元扣除兩艘船舶於二零零四年一月一日之賬面淨值。

## 備考損益表—截至二零零三年十二月三十一日止年度

以下為完成出售事項後，本集團之備考綜合損益表，按本集團截至二零零三年十二月三十一日止年度之經審核綜合損益表以及截至二零零三年十二月三十一日止年度Jintai及Jinkang之經審核損益表製成。

千美元	本集團	調整	備考
營業額	103,724	(8,567)	95,157
出售固定資產所得收益	-	14,256	14,256
固定資產減值虧損撥回	14,522	-	14,522
其他經營收入	6,198	(80)	6,118
其他經營開支 (不包括折舊及攤銷)	(102,996)	3,081	(99,915)
折舊及攤銷	(7,986)	1,619	(6,367)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
經營溢利	13,462	10,309	23,771
利息開支淨額	(1,818)	657	(1,161)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
除稅前溢利	11,644	10,966	22,610
稅項	-	-	-
少數股東權益	3	-	3
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
除稅後溢利淨額	<u>11,647</u>	<u>10,966</u>	<u>22,613</u>

於編製截至二零零三年十二月三十一日止年度之備考綜合損益表時，已作出以下調整：

- 備考綜合損益表之編製，用以說明若出售事項於二零零三年一月一日發生，對綜合損益表之影響。Jintai及Jinkang於二零零三年度之交易已不包括在內。
- 出售事項完成後，其未扣除開支前之備考收益為14,256,000美元，即現金代價56,500,000美元扣除兩艘船舶於二零零三年一月一日之賬面淨值。

## 於二零零四年三月三十一日之備考綜合資產負債表

以下為完成出售事項後，本集團之備考綜合資產負債表，按本集團二零零四年三月三十一日之未經審核綜合資產負債表以及二零零四年三月三十一日Jintai及Jinkang之未經審核資產負債表製成。

千美元	本集團	調整	備考
固定資產	175,126	(40,217)	134,909
其他投資	3,814	–	3,814
其他非流動資產	680	–	680
流動資產			
除銀行結存及現金外之 流動資產	27,074	–	27,074
銀行結存及現金	36,985	31,361	68,346
流動資產總值	64,059	31,361	95,420
資產總值	<b>243,679</b>	<b>(8,856)</b>	<b>234,823</b>
資本及儲備	126,739	16,283	143,022
非流動負債	79,726	(22,921)	56,805
流動負債	37,214	(2,218)	34,996
股本及負債總值	<b>243,679</b>	<b>(8,856)</b>	<b>234,823</b>

於編製二零零四年三月三十一日之備考綜合資產負債表時，已作出以下調整：

- 一 備考綜合資產負債表之編製，用以說明若出售事項於二零零四年三月三十一日發生，對綜合損益表之影響。出售事項完成後，固定資產將予減少，所減少者為兩艘船舶於二零零四年三月三十一日之賬面淨值，至於儲備則將予增加，所增加者為扣除開支前備考收益16,283,000美元。
- 一 假設現金代價56,500,000美元將用以全數償還Jintai及Jinkang之銀行貸款，餘款則撥作額外營運資金。

## 於二零零三年十二月三十一日之備考綜合資產負債表

以下為完成出售事項後，本集團之備考綜合資產負債表，按本集團於二零零三年十二月三十一日之經審核綜合資產負債表以及二零零三年十二月三十一日Jintai及Jinkang之經審核資產負債表製成。

千美元	本集團	調整	備考
固定資產	172,839	(40,625)	132,214
其他投資	3,895	—	3,895
其他非流動資產	583	—	583
流動資產			
除銀行結存及現金外之 流動資產	15,427	—	15,427
銀行結存及現金	15,008	30,807	45,815
流動資產總值	30,435	30,807	61,242
資產總值	<b>207,752</b>	<b>(9,818)</b>	<b>197,934</b>
資本及儲備	98,621	15,875	114,496
非流動負債	81,684	(23,475)	58,209
流動負債	27,447	(2,218)	25,229
股本及負債總值	<b>207,752</b>	<b>(9,818)</b>	<b>197,934</b>

於編製二零零三年十二月三十一日之備考綜合資產負債表時，已作出以下調整：

- 備考綜合資產負債表之編製，用以說明若出售事項於二零零三年十二月三十一日發生，對綜合損益表之影響。出售事項完成後，固定資產將予減少，所減少者為兩艘船舶於二零零三年十二月三十一日之賬面淨值，至於儲備則將予增加，所增加者為扣除開支前備考收益15,875,000美元。
- 假設現金代價56,500,000美元將用以全數償還Jintai及Jinkang之銀行貸款，餘款則撥作額外營運資金。

# Jintai之財務報告

## Jintai之損益表

千美元	二零零四年 第一季 (未經審核)	二零零三年 (經審核)	二零零二年 (經審核)
營業額	1,858	4,963	2,738
其他經營收入	18	33	41
其他經營開支 (不包括折舊)	(607)	(1,829)	(1,063)
折舊及攤銷	(208)	(821)	(844)
經營溢利	1,061	2,346	872
利息開支淨額	(75)	(332)	(414)
除稅前溢利	986	2,014	458
稅項	—	—	—
除稅後溢利淨額	<b>986</b>	<b>2,014</b>	<b>458</b>

## Jintai之資產負債表

千美元	二零零四年 三月三十一日 (未經審核)	二零零三年 十二月三十一日 (經審核)	二零零二年 十二月三十一日 (經審核)
固定資產	20,436	20,644	21,465
流動資產	1,694	1,876	926
資產總值	<b>22,130</b>	<b>22,520</b>	<b>22,391</b>
資本及儲備	3,309	2,323	309
非流動負債－銀行貸款	11,664	11,946	13,075
流動負債			
應付貿易賬項及 其他應付賬項	6,028	7,122	7,878
銀行貸款	1,129	1,129	1,129
	7,157	8,251	9,007
股本及負債總值	<b>22,130</b>	<b>22,520</b>	<b>22,391</b>

數字乃節錄自Jintai截至二零零四年三月三十一日止季度之未經審核財務報告，以及截至二零零三年十二月三十一日止年度之經審核財務報告。

## Jinkang之財務報告

### Jinkang之損益表

千美元	二零零四年 第一季 (未經審核)	二零零三年 (經審核)	二零零二年 (經審核)
營業額	899	3,604	2,016
其他經營收入	4	47	183
其他經營開支 (不包括折舊)	(359)	(1,252)	(733)
折舊及攤銷	(200)	(798)	(665)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
經營溢利	344	1,601	801
利息開支淨額	(77)	(325)	(339)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
除稅前溢利	267	1,276	462
稅項	-	-	-
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
除稅後溢利淨額	<b>267</b>	<b>1,276</b>	<b>462</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

## Jinkang之資產負債表

千美元	二零零四年 三月三十一日 (未經審核)	二零零三年 十二月三十一日 (經審核)	二零零二年 十二月三十一日 (經審核)
固定資產	19,781	19,981	20,779
流動資產	269	867	625
<b>資產總值</b>	<b>20,050</b>	<b>20,848</b>	<b>21,404</b>
資本及儲備	1,997	1,730	454
非流動負債－ 銀行貸款	11,257	11,529	12,619
流動負債			
應付貿易賬項及 其他應付賬項	5,707	6,500	7,242
銀行貸款	1,089	1,089	1,089
	6,796	7,589	8,331
<b>股本及負債總值</b>	<b>20,050</b>	<b>20,848</b>	<b>21,404</b>

數字乃節錄自Jinkang截至二零零四年三月三十一日止季度之未經審核財務報告，以及截至二零零三年十二月三十一日止年度之經審核財務報告。」

於本公佈日期，金輝集團有限公司之董事會包括：

- (a) 執行董事：吳少輝、吳錦華、吳其鴻及何淑蓮；
- (b) 非執行董事：何健龍及蘇永雄；及
- (c) 獨立非執行董事：崔建華及徐志賢。

承董事會命  
主席  
吳少輝

香港，二零零四年七月二十七日

請同時參閱本公佈於香港經濟日報刊登的內容。